


# VESTIMENTAS FR

## MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LAVADO E CONSERVACIÓN

*Doméstica e Industrial*




| www.idealwork.com.br |

# ÍNDICE





# VESTIMENTAS ANTI – INFLAMABLES

## INTRODUCCIÓN

Las vestimentas de protección resistentes a llamas son indicadas para los cuidados y prevención del riesgo secundario, reduciendo la posibilidad de quemaduras de segundo y tercer grado resultante de arco eléctrico o de fuego repentino.

Las vestimentas de protección resistentes a llamas, cuando son especificadas correctamente para cada categoría de riesgo de arco eléctrico y cuando son utilizadas de forma adecuada, ofrecen protección de acuerdo a las Normas NFPA 70E, NFPA 2112 e NFPA 1977.

Utilice siempre vestimentas con un nivel de protección ATPV (valor de desempeño térmico del arco eléctrico) mayor que el grado de riesgo establecido por el análisis

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

La utilización de vestimentas resistentes a llamas esta condicionada a un programa adecuado de seguridad, conforme los procedimientos de seguridad industrial. Para mejor protección, el cuello de la camisa, mangas y puños deben estar cerrados correctamente. De acuerdo con la exposición de riesgos potenciales existentes, deben ser utilizados equipos de protección adicionales.
Es importante resaltar que, las vestimentas no ofrecen protección contra descargas eléctricas y ofrece poca o casi ni una protección contra riesgos sonoros, ondas de choque proyección de fragmentos y riesgos respiratorios originados por un arco eléctrico.

La característica ignífuga de la vestimenta es garantizada para toda la vida útil de la misma, siempre que durante su uso se atiendan los procedimientos de conservación y lavado descritos en este manual.

## INSPECCIÓN

Las vestimentas deben ser inspeccionadas en el recibo de las mimas y después de cada lavado... durante toda su vida útil. Cierres, costuras, botones y ajustadores deben ser examinados minuciosamente y caso sea constatado cualquier desvío, el mismo debe repararse para mantener activa la propiedad de protección de la vestimenta.

Pequeños reparos como: recolocar botones, hacer barra en el pantalón, reforzar costuras y otros pequeños ajustes, pueden ser hechos domésticamente o a través de tintorerías industriales, con la utilización de una línea común.

No obstante, en caso de algún rasgo o descostura de la pieza, recomendamos enviar la vestimenta al fabricante para evaluar el eventual reparo.

No use vestimentas damnificadas, las mismas deberán ser inutilizadas cortando de ellas las piernas o mangas, con la intención de impedir su uso. En caso de duda, contrata el servicio de atención al cliente de Ideal Work.

## RASTREABILIDAD Y ETIQUETA

Las vestimentas Indura Ultra Soft poseen en su parte interna una grabación en caracteres tipo marca de agua muy visibles que garantizan la autenticidad del tejido proporcionado.

En la etiqueta desechable siguen las informaciones e instrucciones de lavado y conservación de la vestimenta. Es de responsabilidad del usuario leer las instrucciones antes de la retirada de la misma.

Las etiquetas no removibles contienen las siguientes informaciones:

Composición del tejido
Simbología de lavado.
Fecha de Fabricación
Número del CA
Gramatura
No del lote de fabricación

> IMPORTANTE
> *Estas etiquetas deben mantenerse durante toda la vida útil de la vestimenta.*

INSTRUCCIONES DE LAVADO DOMESTICO
Las vestimentas de Indura Ultra Soft pueden ser lavadas y secadas a través del método convencional de lavado casero y planchados, si es necesario. Sin embargo, estos procedimientos a veces no pueden remover manchas mas pesadas, que pueden ser inflamables y afectar el desempeño de la vestimenta Indura Ultra Soft.

> IMPORTANTE
> *Estas informaciones están contenidas en la etiqueta removible de cada vestimenta.*

Si el lavado casero no elimina esas substancias es recomendable hacer periódicamente un lavado seco o industrial. Cuando las vestimentas se encuentran contaminadas por materiales riesgosos, solamente el lavado industrial y usando productos adecuados garantizará una limpieza eficiente.

Las vestimentas de colores vivas podrán sufrir una alteración de color, pues contienen 88% de fibra de algodón en su composición.

*Siguen los procedimientos de lavado y secado y productos en el ANEXO I.*

## INSTRUCCIONES DE LAVADO INDUSTRIAL

Ideal Work, juntamente con las mayores tintorerías de Brasil, desarrolló un procedimiento de lavado industrial. Cantidad de productos, temperaturas, tiemo de cada operación y nivel de agua deseable para dos tipos de suciedad: leve y pesada, están descritos en las Tablas del Anexo 2. **Es de responsabilidad del cliente encaminar para la tintorería industrial escogida las informaciones contenidas en el ANEXOII**

## NORMAS

El tejido Indura Ultra Soft protege el usuario de los siguientes riesgos: Arco Eléctrico, Fuego Repentino, respingos de Soldadura e Incendios forestales.
Normas : NFPA 70E, NFPA 2112 e NFPA1977.

# ANEXO I

## *Instrucciones de lavado y secado domestico*

### SELECCIÓN

Las vestimentas Indura Ultra Soft deben seleccionarse por colores (claras y obscuras), evitando manchas en las vestimentas mas claras. No se debe mezclar otras ropas con las vestimentas de Indura Ultra Soft.

### PRE - LAVADO

Puños y cuello de la camisa deben ser lavados manualmente para remover totalmente las manchas mas pesadas antes de lavar y estregar con detergente en polvo.

### CARGA

Para un lavo eficaz, la capacidad de la lavadora no debe ser ultrapasada, con la finalidad de permitir que las vestimentas se muevan libremente en los ciclos de lavado y de enjuague, garantizando la limpieza total de la vestimenta.

### TEMPERATURA DEL AGUA

Las vestimentas que presentan alto grado de suciedad deben ser lavados con agua caliente, temperatura máxima de 70º C y las vestimentas mas limpias deben ser lavadas en temperaturas más amenas, así permitir el mantenimiento del color en la vestimenta.

### SECADO

Después del lavado, las vestimentas de Indura Ultra Soft pueden secarse en máquina o en la baranda. Para el secado en máquina es importante observar el tiempo total de secado. La vestimenta debe ser retirada incluso un poco húmeda. Si el tiempo del secado fuese ultrapasado la vestimenta podrá sufrir encogimiento.

### PLANCHADO

En caso sea deseado, las vestimentas pueden ser planchadas en seco o a vapor. El planchado con fierro no damnifica las propiedades de resistencia a las llamas de las vestimentas Indura Ultra Soft.

# ANEXO I *(Continuación)*

## *INFORMACIONES SOBRE PRODUCTOS*

**DETERGENTES EN POLVO**

Es muy importante que se utilice una cantidad suficiente de detergente para la remoción total de las manchas o suciedad.

Se recomienda detergentes en polvo de primera línea disponibles en el mercado.

**NO UTILIZAR LOS PRODUCTOS ABAJO**

**PRODUCTOS DE LIMPIEZA BASADOS EN CLORO (agua sanitaria)**

No utilice productos de limpieza basados en cloro en el lavado de las vestimentas, pues los mismos comprometen la característica anti - llama de la fibra y reducen su durabilidad.

**DETERGENTE EM PÓ COM ALVEJANTE A BASE DE PERÓXIDO**

No utilice detergentes en polvo que contengan peroxido, pues los mismos comprometen la característica anti-inflamable de la fibra.

Obs: Verificar la composición del detergente en polvo antes de su utilización.

**JABONES Y SUAVIZANTES**

No es recomendable el uso de jabones y suavizantes en el lavado, pues en presencia de aguas ricas en sales de calcio y magnesio se forman residuos de espuma, los cuales quedan impregnados en la vestimenta. Estos residuos pueden inflamarse y comprometer la protección del usuario.

**PRODUCTOS UTILIZADOS EN EL PLANCHADO.**

No utilizar estos productos, pues pueden damnificar los tejidos.





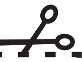





# ANEXO II

TABLAS ORIENTATIVAS

IMPORTANTE
Estas informaciones deben enviarse a la tintorería junto a la vestimenta pretendida a higienizar.



| PROCESO DE LAVADO INDUSTRIAL | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **VESTIMENTA ANTI - LLAMAS INDURA ULTRA SOFT** | | | **COLOR : COLORIDA** | **SUCIEDAD : LEVE** | | |
| **N°** | **Operación** | **Producto** | **Cantidad (ml) P/ 50 Kgs** | **TIEMPO (mim.)** | **Temp. (°C)** | **Nivel Agua** |
| 1 | Lavado | Detergente | 250 | 15 | 70 | Alto |
| | | Soda Cáustica 50% | 150 | | | Alto |
| 2 | Enjuague | | | 3 | 60 | Alto |
| 3 | Enjuague | | | 3 | ambiente | Alto |
| 4 | Acabados | Bissulfito de Sódio(Neutralizante) | 150 | 5 | ambiente | Alto |
| | | | | | | |

Obs:
a) Colocar 40% de la capacidad nominal de la máquina de ropa;
b) La relación de baño en el lavado y enjuague debe ser de 1/10 (condición ideal);
c) En el secado de ropa la temperatura ideal es entre 70°C e 80° C; **nunca** revasar los 100° C;
d) En el secador dejar la ropa hasta quedar casi seca (mantener la humedad), **nunca** dejar la ropa muy seca.

Tabla 1: Sujidad leve

| PROCESO DE LAVADO INDUSTRIAL | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **VESTIMENTA ANTI - LLAMAS INDURA ULTRA SOFT** | | | **COLOR : COLORIDA** | **SUCIEDAD : PESADA (GRASA/ACEITE)** | | |
| **N°** | **Operación** | **Producto** | **Cantidad (ml) P/ 50 Kgs** | **TIEMPO (mim.)** | **Temp. (°C)** | **Nivel Agua** |
| 1 | Lavado | Removedor | 500 | 7 | ambiente | Alto |
| | | Detergente | 500 | 7 | ambiente | Alto |
| | | Soda Caustica 50% | 100 | 15 | 70 | Alto |
| 2 | Enjuague | | | 3 | 60 | Alto |
| 3 | Enjuague | | | 3 | ambiente | Alto |
| 4 | Acabados | Bissulfito de Sódio(Neutralizante) | 150 | 5 | ambiente | Alto |
| | | | | | | |

Obs:
a) Colocar 40% de la capacidad nominal de la máquina de ropa;
b) La relación de baño en el lavado y enjuague debe ser de 1/10 (condición ideal);
c) En el secado de ropa la temperatura ideal es entre 70°C e 80° C; **nunca** revasar los 100° C;
d) En el secador dejar la ropa hasta quedar casi seca (mantener la humedad), **nunca** dejar la ropa muy seca.

Tabla 2: Sujidad pesada

# ANEXO II *(Continuación)*

## *Lavado Industrial*

DETERGENTES Y SUPLEMENTOS QUÍMICOS.

Existen en el mercado innumeras formulaciones de detergentes para ser aplicados en tejidos de algodón. En los últimos años fueron desarrollados detergentes para temperaturas de lavado en hasta 60º C, con alto contenido de surfactantes , baja alcalinidad, los cuales no damnifican los tejidos Indura Ultra Soft.

El uso de detergentes con fosfato ha presentado un efecto benéfico para los tejidos resistentes a llamas Indura Ultra Soft. El lavado hecho en agua con poco calcio y magnesio presenta un mejor resultado.

**ALCALINIDAD**

Detergentes de uso industrial presentan un pH entre 9 –13 y en la mayoría de los casos son eficaces para remover manchas y suciedad oleosas. Para remover las manchas mas penetrantes y suciedades oleosas debe usarse un suplemento alcalino. Si el calcio y magnesio estuviesen presentes en el agua es recomendado un detergente con un suplemento alcalino en base a silicato. El tejido resistente a llamas Indura Ultra Soft no es damnificado por un pH Alto. Sin embargo, debe considerarse el factor de la perdida de coloración en la vestimenta versus limpieza.

**PRODUCTOS DE LIMPIEZA BASADOS EN CLORO (Agua Sanitaria)**

No utilice productos de limpieza basados en cloro en el lavado de las vestimentas, pues los mismos comprometen la característica anti – llama de la fibra y reducen su durabilidad.

**PRODUCTOS UTILIZADOS EN EL PLANCHADO.**

No utilizar estos productos, pues pueden damnificar los tejidos.

**LAVADO EN SECO.**

Para una mejor remoción de las grasas y manchas oleosas que no son eliminadas fácilmente en el lavado casero, recomendamos lavar las vestimentas en seco. El lavado en seco no damnifica las vestimentas resistentes a llamas.

El lavado en seco no es recomendado para vestimentas Denim (Jeans) por razones de perdida de color, otra precaución a ser considerada es... el lavado en seco no es tan eficaz en relación a otras manchas como sudor y olores. Para cada 5 lavados en seco, recomendamos hacer un lavado a agua.





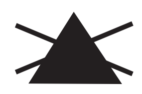


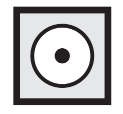


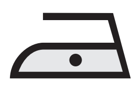
# SIMBOLOGIA



**Lavado normal hasta 70 c**


**No colocar productos químicos para blanquear.**


**Secado en tambor en temperatura baja.**


**Planchar con temperatura hasta 110 C, riesgo a vapor o prensa**



**Limpieza en seco profesional P, normal**


**Demora el efecto de las llamas o controlador de llamas.**




**Ideal Work Uniformes e EPI's Ltda.**
Av. João de Góes, 2335 - Jd. Alvorada - Jandira - CEP: 06612-000 - SP
Fone: (11) 2188-0600 / Fax: (11) 2188-0619
vestimentasfr@idealwork.com.br

www.idealwork.com.br